

**Paritätische Unterkommission der beschützenden Werkstätten in der Wallonischen Region  
und in der Deutschsprachigen Gemeinschaft (PSC 327.03)**

Neerlegging-Dépôt: 24/10/2013  
Regist.-Enregistr.: 11/12/2013  
N°: 118378/CO/327.03

*Kollektives Arbeitsabkommen vom 17. September 2013*

Auszahlung einer Jahresendprämie in den Beschützenden Werkstätten in der Deutschsprachigen Gemeinschaft, die von der "Dienststelle für Personen mit Behinderung" bezuschusst werden (Ersetzt das Kollektive Arbeitsabkommen registriert am 2. Juli 2010 unter der Nummer 100233/CO/327.03)

**KAPITEL I. Anwendungsfeld**

Artikel 1. Das vorliegende Abkommen gilt ausschließlich für die Arbeitgeber und Arbeitnehmer der von der "Dienststelle für Personen mit Behinderung" anerkannten und bezuschussten Beschützenden Werkstätten, die der PU 327.03

Art. 2. Unter Arbeitnehmer versteht man die Arbeiter und Arbeiterinnen und die Angestellten, die zu den Kategorien 1 bis 7 gehören, wie sie im Kollektives Arbeitsabkommen vom 20. November 2001 über die Funktionseinstufungen, die für die beschützenden Werkstätten der Deutschsprachigen Gemeinschaft gelten, definiert wurden.

**KAPITEL II. Gegenstand**

Art. 3. Das vorliegende Kollektive Arbeitsabkommen legt die Regeln für die unter Artikel 2 beschriebenen Arbeitnehmer fest, bezüglich der Auszahlung einer Jahresendprämie ab 1. Januar 2013.

**KAPITEL III. Betrag der Jahresendprämie**

Art. 4. Der Betrag der Jahresendprämie entspricht 2 Pr. des Basislohnes für gearbeitete und gleichgestellte Tage des Arbeitnehmers in der Referenzperiode.

Die Jahresendprämie wird nach folgender Formel berechnet :

Basisprämie X gearbeitete und gleichgestellte Stunden  
38 Stunden X 48 Wochen (d.h. 1 824)

Unter Basisprämie versteht man den Stundenlohn (Oktober des laufenden Jahres) X 38 Stunden X 48 Wochen X 2 %.

Gearbeitete Stunden sind effektiv geleistete Arbeitsstunden.

Gleichgestellte Stunden entsprechen den Stunden für :

- Legale und extra-legale Feiertage
- Ausgleichsruhetage
- Bürgerliche Abwesenheiten
- Kranken- oder Unfalltage, die durch den garantierten Lohn abgedeckt sind
- Mutterschaftsurlaub
- Berufliche und gewerkschaftliche Schulungstage
- Gewerkschaftliche Aufgaben
- Kurzarbeit bis zu 2 Wochen/Jahr

## KAPITEL IV. *Modalitäten*

Art. 5. Die in Artikel 4 erwähnte Referenzperiode entspricht der Periode vom 1. November des Vorjahres bis zum 31. Oktober des laufenden Jahres einschließlich.

Art. 6. Die Jahresendprämie wird den Arbeitnehmern am Ende des Monats November ausgezahlt im Anschluss an die im Artikel 5 angegebene Referenzperiode.

Art. 7. § 1. Die Jahresendprämie wird den Arbeitnehmern gewährt, die während der Referenzperiode effektive oder gleichgestellte Arbeitsleistungen erbrachten und insofern sie seit mindestens 6 Monaten im Unternehmen sind.

§ 2. Die aus schwerwiegendem Grund entlassenen Arbeitnehmer verlieren das Anrecht auf die Jahresendprämie.

Art. 8. § 1. Dort wo vorteilhaftere Systeme gelten, werden die Sozialpartner im Unternehmen die notwendigen Vorkehrungen treffen, um eine Übereinstimmung des vorliegenden Abkommens mit dem im Unternehmen gewährten Vorteil zu erreichen.

Wenn die Sozialpartner beschließen, das vorteilhaftere System zu wahren, so wird es an Ort und Stelle der Bestimmungen des vorliegenden Kollektiven Arbeitsabkommens angewendet und wird Gegenstand eines betrieblichen Kollektiven Arbeitsabkommens.

§ 2. Es können Betriebsabkommen abgeschlossen werden, die andere und günstigere Modalitäten vorsehen, als in diesem vorliegenden Kollektiven Arbeitsabkommen.

§ 3. Eine Kopie des betrieblichen Kollektiven Arbeitsabkommens, das konform zu den Bestimmungen des Gesetzes vom Dezember 1968 über die Kollektiven Arbeitsabkommen abgeschlossen wurde, wird dem Präsidenten der Paritätische Unterkommission der beschützenden Werkstätten in der Wallonischen Region und in der Deutschsprachigen Gemeinschaft zugestellt.

## KAPITEL V. *Gültigkeit und Schlussbestimmungen*

Art. 9. Das vorliegende Kollektive Arbeitsabkommen tritt am 1. Januar 2013 in Kraft und gilt auf unbestimmte Zeit. Dieses Abkommen ersetzt das kollektive Arbeitsabkommen registriert am 2. Juli 2010 unter der Nummer 100233/CO/327.03. Es kann durch jede der Parteien aufgekündigt werden mittels einer Kündigungsfrist von 6 Monaten. Die Aufkündigung muss per Einschreiben an den Präsidenten der PU 327.03.

①

**Sous-commission paritaire pour les entreprises de travail adapté de la Région wallonne et de la Communauté germanophone (SCP 327.03)**

*Convention collective de travail du 17 septembre 2013*

Paiement d'une prime de fin d'année dans les entreprises de travail adapté situées en Communauté germanophone et subsidiées par la "Dienststelle für Personen mit Behinderung" remplaçant la CCT relative au paiement d'une prime de fin d'année ( enregistrée le 2 juillet 2010 sous le numéro 100233/CO/327.03)

**CHAPITRE Ier. *Champ d'application***

Article 1er. La présente convention de travail s'applique exclusivement aux employeurs et aux travailleurs des entreprises de travail adapté reconnues et subsidiées par la "Dienststelle für Personen mit Behinderung" et ressortissant à la SCP 327.03.

Art. 2. Par "travailleurs", on entend : les ouvrières et ouvriers, les employées et employés, appartenant aux catégories 1 à 7 telles que définies dans la convention collective de travail du 20 novembre 2001 relative à la classification de fonctions applicable aux entreprises de travail adapté de la Communauté germanophone.

**CHAPITRE II. *Objet***

Art. 3. La présente convention collective de travail fixe les règles applicables aux travailleurs visés à l'article 2 concernant l'introduction et le paiement d'une prime de fin d'année à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2013.

**CHAPITRE III. *Montant de la prime de fin d'année***

Art. 4. Le montant de la prime de fin d'année correspond à 2 p.c. du salaire de base relatif aux journées prestées et assimilées du travailleur dans la période de référence.  
La prime de fin d'année est calculée sur la base de la formule suivante :

Prime de base X heures prestées et assimilées  
38 heures X 48 semaines (soit 1 824)

Par prime de base, on entend le salaire horaire (octobre de l'année en cours) X 38 heures X 48 semaines X 2 p.c.

Par heures prestées, on entend les heures de prestations effectives.

Par heures assimilées, on entend les heures afférentes au(x) :

- jours fériés légaux et extra-légaux
- jours de repos compensatoires
- petits chômages
- jours de maladie ou accident couverts par du salaire garanti
- congé de maternité
- jours de formations missions syndicales professionnelles et syndicales
- chômage économique à raison de 2 semaines/année

## CHAPITRE IV. *Modalités*

Art. 5. La période de référence visée à l'article 4 est la période allant du 1<sup>er</sup> novembre de l'année précédente au 31 octobre de l'année en cours inclus.

Art. 6. La prime de fin d'année est versée aux travailleurs à la fin du mois de novembre qui suit la période de référence mentionnée à l'article 5.

Art. 7. § 1<sup>er</sup>. La prime de fin d'année est octroyée aux travailleurs qui, durant la période de référence, ont effectué des prestations effectives ou assimilées et pour autant qu'ils justifient au moins six mois d'ancienneté dans l'entreprise.

§ 2. Les travailleurs licenciés pour faute grave perdent le droit à la prime de fin d'année.

Art. 8. § 1<sup>er</sup>. Là où des systèmes plus avantageux sont en usage, les partenaires sociaux, au niveau de l'entreprise, prendront les dispositions nécessaires pour évaluer la concordance du présent accord avec l'avantage octroyé en entreprise.

Si les partenaires sociaux conviennent de maintenir cet avantage considéré comme plus avantageux, ce dernier s'appliquera en lieu et place des dispositions de la présente convention collective de travail et fera l'objet d'une convention collective de travail d'entreprise.

§ 2. Des conventions collectives de travail d'entreprise fixant d'autres modalités plus avantageuses que celles prévues dans la présente convention collective de travail peuvent être conclues.

§ 3. Une copie de ces conventions collectives de travail d'entreprise conclues conformément aux dispositions de la loi de décembre 1968 relative aux conventions collectives de travail sera communiquée au président de la Sous-commission paritaire pour les entreprises de travail adapté de la Région wallonne et de la Communauté germanophone.

## CHAPITRE V. *Validité et dispositions finales*

Art. 9. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2013 et est conclue pour une période indéterminée. A cette date, elle remplace la CCT relative au paiement d'une prime de fin d'année ( enregistrée le 2 juillet 2010 sous le numéro 100233/CO/327.03)

Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un délai de préavis de 6 mois. La dénonciation doit être notifiée par lettre recommandée adressée au Président de la SCP 327.03.

## HOOFDSTUK IV. *Modaliteiten*

Art. 5. De referteperiode bedoeld in artikel 4 is de periode van 1 november van het vorige jaar tot en met 31 oktober van het lopende jaar.

Art. 6. De eindejaarspremie wordt gestort aan de werknemers op het einde van de maand november die volgt op de referteperiode vermeld in artikel 5.

Art. 7. § 1. De eindejaarspremie wordt toegekend aan de werknemers die, tijdens de referteperiode, effectieve of gelijkgeschakelde prestaties hebben geleverd en voor zover zij tenminste zes maanden anciënniteit in de onderneming rechtvaardigen.

§ 2. De werknemers die ontslagen werden om dringende reden verliezen het recht op de eindejaarspremie.

Art. 8. § 1. Daar waar er voordeligere systemen zijn, zullen de sociale partners, op ondernemingsniveau, de nodige beschikkingen treffen om de concordantie te evalueren van dit akkoord met het voordeel toegekend in de onderneming.

Als de sociale partners overeenkomen om dit als voordeliger beschouwd voordeel te behouden, zal dit toegepast worden in plaats van de bepalingen van deze collectieve arbeidsovereenkomst en zal hierover een ondernemings-collectieve arbeidsovereenkomst worden gesloten.

§ 2. Er mogen ondernemings-collectieve arbeidsovereenkomsten worden gesloten die andere voordeligere modaliteiten vastleggen dan deze bepaald in deze collectieve arbeidsovereenkomst.

§ 3. Er zal een kopie van deze ondernemings-collectieve arbeidsovereenkomsten, gesloten overeenkomstig de bepalingen van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten, worden bezorgd aan de voorzitter van Paritair Subcomité voor de beschutte werkplaatsen van het Waalse Gewest en van de Duitstalige Gemeenschap.

## HOOFDSTUK V. *Geldigheid en slotbepalingen*

Art. 9. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt van kracht op 1 januari 2013 en wordt voor onbepaalde duur gesloten. Zij kan door elk van de partijen worden opgezegd, mits een opzeggings-termijn van 6 maanden wordt nageleefd. De opzegging moet betekend worden bij een aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van PSC 327.03.

2

**Paritair Subcomité voor de beschutte werkplaatsen van het Waalse Gewest en van de Duitstalige Gemeenschap (PSC 327.03)**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 7 september 2013*

Betaling van een eindejaarspremie in de beschutte werkplaatsen gevestigd in de Duitstalige Gemeenschap en gesubsidieerd door de "Dienststelle für Personen mit Behinderung" (Vervanging van de Overeenkomst geregistreerd op 2 juli 2010 onder het nummer 100233/CO/327.03)

**HOOFDSTUK I. Toepassingsgebied**

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is uitsluitend van toepassing op de werkgevers en op de werknemers van de beschutte werkplaatsen die erkend en gesubsidieerd worden door de "Dienststelle für Personen mit Behinderung" en die ressorteren onder het PSC 327.03.

Art. 2. Onder "werknemers" wordt verstaan : de werklieden en werksters, de mannelijke en vrouwelijke bedienden die behoren tot de categorieën 1 tot 7, zoals bepaald in de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 november 2001 betreffende de functieclassificatie van toepassing in de beschutte werkplaatsen van de Duitstalige Gemeenschap.

**HOOFDSTUK II. Doel**

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst legt de regels vast die van toepassing zijn op de werknemers bedoeld in artikel 2 tot invoering en betaling van een eindejaarspremie vanaf 1 januari 2013.

**HOOFDSTUK III. Bedrag van de eindejaarspremie**

Art. 4. Het bedrag van de eindejaarspremie komt overeen met 2 pct. van het basisloon betreffende de gepresteerde en gelijkgeschakelde dagen van de werknemer in de referteperiode.

De eindejaarspremie wordt berekend op basis van de volgende formule :

Basispremie X gepresteerde en gelijkgeschakelde uren  
38 uren X 48 weken (ofwel 1824)

Onder basispremie wordt verstaan, het uurloon (oktober van het lopende jaar) X 38 uren X 48 weken X 2 pct.

Onder gepresteerde uren wordt verstaan, de effectieve prestatieuren.

Onder gelijkgeschakelde uren wordt verstaan, de uren die betrekking hebben op :

- wettelijke en bovenwettelijke feestdagen
- dagen inhaalrust
- kort verzuim
- dagen ziekte of ongeval gedekt door het gewaarborgd loon
- zwangerschapsverlof
- dagen beroeps- en vakbondsopleidingen
- vakbondstaken
- economische werkloosheid voor 2 weken/jaar